Año II.—Núm 429

Valparaiso, Juéves 17 de Junio de 1886

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

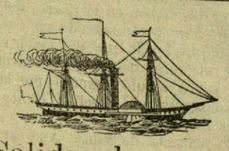
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



Salidas de vapores

Jompañia de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

JOMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO

a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

El siguiente u tro vapor saldrá con las malas de Valparaiso.

Vapor COTOPAXI,

su capitan Hayes, saldrá para Europa el

sábado 26 de junio.

Este vapor tocará tambien en Bahía, Pernambuco y Plymouth, para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte

Vapor CACHAPOAL,

su capitan Mayhew, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo, Quilca, Chala, Pisco y Tambo de Mora el

sábado 19 de junio

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala inglesa y la para los Estados Unidos.

Vapor COPIAPÓ,

su capitan Chase, saldrá para Caleta Buena, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica e Iquique el

domingo 20 de junio

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará en Iquique, Pabellon de Pica, Huanilos y Los Vilos.

Vapores para el sur.

Vapor SERENA,

su capitan Whittingham, saldrá para Lota el

sábado 19 de junio

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso, tocará en Tomé y Talcahuano.

Vapor CHILOÉ,

su capitan Vaughan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

14 y 29 de cada mes,

a las doce del dia.

Vapor VALDIVIA,

su capitan Dunn, saldrá para Puerto Montt con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

6 y 21 de cada mes,

a las doce del dia.

Estos vapores están en conexion con el *Pudeto*, que hace el servicio de los canales de Chiloé, pudiendo, por lo tanto, conducir pasajeros y carga para Huite Quemchi, Quicaví, Dalcahue, Poquel don, Chonchi y Castro, con trasbordo en Ancud lo procedente de los vapores del 6 y 21, y en Puerto Montt lo que conduzcan los vapores del 14 y 29.

Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándolas en dichas ciudades.

Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías, hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.

HORACIO LYON, Jerente.—Compañía Sud-Americana de Vapores.

JUAN PRAIN, Ajente.—Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías

BANCO de SANTIAGO

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO

DE FECHA 30 DE DICIEMBRE DE 1884.

Capital..... $ 5.000,000
Con facultad de elevarlo a..... » 25.000,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION.
PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Concha
VICE-PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Mata
CONSEJEROS:
Señor don José Ciriaco Valenzuela
» » Manuel José Dominguez
» » Ramon Subercaseaux
» » Enrique Meyer Scholle
» » Cárlos Irarrázaval.

OFICINA: AHUMADA, 29 D.
Santiago, 26 de noviembre de 1884.
136-1 an R. E. SANTELICES, jerente.

Aceite de linaza del país,

cocido y crudo,

la mejor clase, enteramente pura,
VENDEN
WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Calle de Blanco
15-1-an

EDWARDS HNOS.
CORREDORES
PRAT, NÚM. 59.
COMPRAN Y VENDEN
ACCIONES, BONOS,
propiedades urbanas y rústicas, colocan dinero a interes con hipotecas, etc., etc.
EDWARDS Hnos.
141-1 an Prat. núm. 59.

ALBERTO AMENÁBAR C.
Ajente y Consignatario.
SERENA.
Referencias: Cárlos Lyon, Valparaiso 281-ha

SEGUROS

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
308-1-an

LONDRES Y PROVINCIAL.
THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
J. M. WHITE, Cehrane, 60. 318-1-an

COMPANIA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Establecida en el año 1853.
CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 3.
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Iquique, North y Sewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Vaccaro y Trucco.
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hiirichson e hijo.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras mercaderías a premios moderados.

LA MARINA.
THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.
318-1-an J. M. WHITE, Cochrane, 60.

La Union Chilena
COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.
Capital suscrito, $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G.
Ajente: Enrique J. Browne.
Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.
Administrador señor Manuel Renjifo.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
245-1 año.

LA PROTECTORA
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS
Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO.....	» 1.000,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION:
Presidente.—Don Rafael Barazarte.
Vice-presidente.—Don Oscar Herrera.
Director.—Don Buenaventura Sanchez.
» » Alberto Edwards.
» » Eduardo Campino.
» » Anibal Herquinigo.
» » Guillermo Mackenna.
» » Isaac A. Prieto.
Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Próximamente se anunciará cuando se establezca la seccion de seguros personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
Oficina en Valparaiso: calle de Arturo Prat, núm. 108.
ISAAC A PRIETO, director-jerente.
Oficina en Santiago: calle de los Huérfanos, 25-B. ENRIQUE MEYER SCHOLLE.
307-1-an

La Americ A
Compañía Nacional de Seguros.
ESTABLECIDA en 30 de Octubre de 1861
CAPITAL..... $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA..... 300,000
SE ASEGURA CONTRA RIESGOS DE INCENDIOS Y MARÍTIMOS A PRIMAS MODERADAS.
JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.
PRESIDENTE: Don Antonio Barrena.—VICE-PRESIDENTE: Don Cárlos Lorca.—DIRECTORES: Señores Santiago 2.° Prieto.—Agustin Viollier.—J. Ignacio Larrain Z.—Juan G. Johnson y Alfredo Lyon.
ADMINISTRADOR..... Don Cárlos G. Nebel.
AJENCIAS—En Santiago: Don Cárlos Rogers—En Iquique: Viuda Alibaud—En la Serena: Don Manuel Alfonso—En Concepcion: Don Javier Morales—En Chillan: Don Mauricio Herrera—En Talca: Don Francisco de B. Maturana—En Talcahuano: Señores Cornou Hnos.—En Tomé: Don Juan de Dios Cruz—En San Felipe y Los Andes: Don Juan A. Samit—En los Anjeles: Don Emilio Zúñiga—En Collipulli: Señores Colindo Nuñez Hnos.—En Curicó: Don Ramon Fredes Ortiz.
OFICINA..... Calle Arturo Prat, N.° 124.
373-1-an

LA AMERICA. LA AMERICA.

LA COMERCIAL.
COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO
CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.
JUNTA DE ADMINISTRACION.

Presidente.....	Don Federico Varela.	Director.....	Don Francisco Javier Riesco
Vice-presidente...	» Arturo M. Edwards	Director suplente	» Emilio Villarino.
Director.....	» José Joaquin Hernandez.	Id.....	» Jorje Halle.
Id.....	» Francisco Newman.	Jerente.....	» Manuel Montt Toro.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Oficina, calle Prat, núm. 97.
MANUEL MONTT TORO, jerente.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 359-1-an

AJENTES
DEL
Vino Subercaseaux en Valparaiso:
Señores MALDINI MAUBRAC Señor JUAN PARDO CORREA
LAS HERMANOS Y CA. Blanco, 126.

Facsímile de la etiqueta: papel amarillo con letras negra y oro.
Exijir, en cápsulas y corchos, el nombre: Ramon Subercaseaux.

Los señores Maldini Maubrac, tienen el único depósito del vino en b as.

FABRICA DE LA UNION.
165, 167—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower, Hardie y Ca.
INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.
Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Esposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.
Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen carros para ferrocarriles urbanos, garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS
CASILLA, 382. 138-1-an

TÉ LA ESTRELLA BLANCA TÉ
MARCA COMERCIAL.
EL ÚNICO PREMIADO
DE
ROGERS Y COMPAÑIA.

Durante los últimos 30 años hemos hecho un estudio minucioso y especial de ese artículo noble, EL TÉ, y repetidas veces hemos introducido nuevas clases, adaptadas a los variados gustos de nuestros parroquianos.
Nuestros esfuerzos para darles gusto, vendiendo siempre el mejor valor al precio, han sido premiados con un aumento constante en nuestras ventas, lo cual es nuestro deber dar a conocer, por medio de la prensa, a nuestros compradores y al público en jeneral.
Creemos mejor, sin embargo, que el artículo habe por sí mismo, dando su propia evidencia, así que, con entera confianza llamamos la atencion hácia la clase popular,
TÉ EXTRA-SUPERIOR
la cual, una vez probada por los aficionados los mas exijentes será pronunciado no solamente el mejor valor al precio, sino que posee toda la pureza, fragancia y esquisito sabor, que se espera encontrar en TÉES que actualmente se venden a un quince por ciento mas en precio.
Mas de una vez nos hemos permitido dar nuestras ideas sobre la preparacion de esta bebida tan delicada, y como este es un punto del todo importante para quien quiera tomar una taza buena de TÉ, pedimos atencion especial a los pormenores que siguen:
LA PREPARACION DEL TÉ
LA PREPARACION.—La tetera debe estar siempre limpia, tanto por fuera como por dentro.
El fuego sobre el cual se calienta el agua debe ser sin humo, pues de lo contrario, puede el agua agarrar el gusto de la leña o carbon y echar a perder el TÉ. *Enjuáguese con agua caliente la tetera del TÉ. Póngase el TÉ a remojar al momento en que hierva el agua;* pues un buen TÉ solo puede hacerse con agua hirviendo y *no* con agua ya hervida o que ha permanecido hirviendo algun rato.
Es una equivocacion agregar TÉ nuevo al que ya está remojado. Si mayor cantidad se necesitase, o si se quisiera mas cargado, se debe remojar por separado en otra tetera; por lo tanto, dos teteras nunca serian demas.
¿CUANTO TIEMPO DEBE REMOJARSE EL TÉ?—De 7 a 12 minutos, segun la clase de TÉ y el carácter del agua.
Solicitamos comparacion, y cuando se nos pida, tendremos mucho placer en enviar muestras.
ROGERS Y COMPAÑIA,
IMPORTADORES DE TÉ
308-1-an VALPARAISO.

Vino Errázuriz.—Panquehue
Cajon de 12 botellas..... ..... $ 7 00.
Id de 24 medias botellas „ 8 00.
Se vende ademas vino en pipas, de varios precios, segun su edad y clase, siendo los mejores de éstos, ya en estado de consumirse o guardarse en botellas,
De 30 y 40 centavos el litro.
Solamente el vino de PRIMERA CLASE, QUE SE EMBOTELLA TODO EN LAS BODEGAS DE LA HACIENDA, llevará en la cápsula y en la etiqueta
La Marca Rejistrada
y ademas el corcho marcado "Errázuriz, Panquehue"—Ningun comprador de vino en pipas podrá usar de dicha marca en lo que embotelle.
Lo mismo que a los ajentes de Santiago y Valparaiso, puede dirijirse pedidos al
Administrador de Hacienda Errázuriz, en Panquehue,
165-1-an ESTACION DE SAN ROQUE.

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases
ALMACEN POR MAYOR, En los altos. ALMACEN POR MENOR, En los bajos.
de Francisco del Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 1 3 y 155.
CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor
289 1-an

FOLLETIN (7)

CATALINA COVENTRY.

POR G. J. MELVILLE.

(Traducido para *La Union.*)

Inmediatamente nos echamos a criticar los tres caballos colocados en la partida, y al fin convenimos en que Paracaidas, de propiedad del capitan Lovell, es el mejor de los tres o como dijo Sir Guy a su satisfecho propietario:

—Si el aspecto y la forma influyen en algo, Frank, vuestra yegua debe vencer a sus adversarios, en cuanto pueden acertarse las previsiones.

Sir Guy acompaña a un estraño grupo de hombres y mujeres que hace mucho ruido despues del lunch. Lleva un sombrero de pelo largo (que tiene la osadía de levantar al verme, pero yo volví la cabeza de otro lado), un traje blanco y corbata roja; la flor habitual que mantiene en la boca ha sido reemplazada por un gran cigarro. El capitan Lovell espera que yo alabe su yegua.

—Desde aquí se parece un poco a Brillante, miss Coventry. Baby Lackins, de los lanceros, debe montarla, y Baby sabrá sacar todo el partido posible de ella.—Ahora es con mucho el mejor jinete de todos los jóvenes.

—¿Acaso su nombre es Baby? le dije riéndome, o lo llamais así porque es todavia un niño? Parece que estuviera todavia en bazos de su mamá.

—Lo llamamos siempre Baby entre los lanceros, me esplicó Frank, por haber entrado mui jóven al rejimiento. Tiene diezinueve años, y aun cuando no parezca tener mas de doce, posee el juicio de un hombre de sesenta años y los nervios de un jigante. ¡Ah! Paracaidas, por mas que brinques, viejecita, no echarás abajo a este chiquillo!

Y era la verdad; el Baby se sentó firme como una roca, con una sonrisa seca y manteniéndose todo el tiempo silencioso y con una sangre fria que no parecia perder por nada. Otros dos caballos, al parecer gastados, hicieron su entrada, montado el menos malo por un mayor gordo, con bigotes superabundantes y el otro, por un flaco corneta de dragones que no sabia dónde poner sus brazos y sus piernas, y se preocupaba de su gorra y de su látigo. Los tres recorrén la cancha galopando de tal manera que no sé qué galope reservan para la carrera; despues de una o dos tentativas pueriles, parten; el Baby va adelante, el mayor gordo sigue de cerca a su infantil antagonista, mientras el largo corneta jesticulando como un molino de viento, llega en última fila.

—Paracaidas va adelante—dice John, parado en sus estribos, y llena de emocion su bondadosa fisonomía, ¡bravo, el caballo! sosiégate White Stockings—ahora se acercan a la vuelta—el Baby toma el lado—¡caramba! el viejo Ganimedes la alcanza. Bien—mayor, no, el viejo titubea. Paracaidas va a ganar. Vamos Baby—vamos mayor—¡bravo el caballo, bravo la yegua! Esta es la mejor carrera que he visto en mi vida—¡qué calor tan espantoso—¡ah! ¡ah! ¡ah!

Esta última esplosion de alegría se debe al bravo del corneta que azota a su animal y apresura su llegada tan concienzudamente como si tuviera un centenar de competidores detras de él, llegando al peso para asegurarse con sus propios ojos de que Ganimedes ha ganado el premio. El campeon cojo, fiado en su nombre clásico habia ganado por la cabeza, apesar, segun lo declararon los órganos caracterizados del turf, de la habilidad y talento desplegados por M. B. Lacking, el jóven jockey de tantas esperanzas. Solo el mismo Baby permaneció impasible como de costumbre, saludó al chasqueado propietario de Paracaidas, sin ajitar un solo músculo de su rostro, e hizo solamente esta observacion.

—Trabajo preparatorio insuficiente, Frank, os lo dije antes de montar.

Y poniéndose un lijero sobretodo blanco desapareció para no verse mas.

¡Cuánta confusion a la retirada! Sir Guy Scapegrace mantiene una apuesta anual contra aquel jóven Faeton que se permitió invitarme a trepar en su pescante, sobre cuál llegará primero a Kensington de regreso a Lóndres. Seria de creer que Sir Guy es mui feliz en su casa a juzgar por la angustia que esperimenta por marcharse: los dos carruajes se lanzan mui pronto por el camino, corriendo a toda velocidad. El estrecho camino por donde deben pasar, está completamente obstruido por faetones, carruajes de posta, coches descubiertos, coches cerrados, broughams, tandems, por fin, por vehículos de todas clases que salen de Long-Acre, mientras otros carruajes de cuatro caballos con tiros fogosos y cargas mas pesadas, trotan detras. La jerga especial de las carreras domina por completo y no solo se oyen las réplicas y bromas que John denomina chanzas lijeras, sino tambien crúzanse los proyectiles como juguetes, bastones y palos traidos con este objeto, oscureciendo el aire al volar de un vehículo a otro. Las locuras y el buen humor abundan, pero la confusion aumenta y acaba por enredarlo todo. La rueda del jóven Faeton se enreda con la de un chacarero que se dirije al mercado, acompañado por sus dos cuñadas y los pretendientes de estas jóvenes que no se asustan, pues van todos mas o menos ébrios. El caballo de tiro del pródigo, casi se sube sobre el asiento trasero de un poney-chase y el caballo de varas de Sir Guy se ha enredado en la lanza. John y yo nos decidimos a dar una vuelta para tener el placer de recorrer el campo a caballo, lo que nunca se nos ha ocurrido hacer despues de la comida, y volver a Lóndres con la luz de la luna. Al llegar a un tranquilo sendero retirado y de donde se exhalaba el agradable perfume de la rosa silvestre, sentimos tras de nosotros los pasos de un caballo y mui pronto nos alcanzó Frank Lovell, quien nos esplicó con inútiles detalles, que siempre al regresar de Hampton, tenia la costumbre de tomar ese camino para apartarse de la muchedumbre, condenándose de esta manera a dar un rodeo considerable; pero ya que nos encontrábamos volveríamos juntos a nuestras casas.

¡Cuán bella era la luna, y cuán dulcemente brillaba sobre las aguas del rio, al atravesar el puente de Kiew en aquella silenciosa y plácida noche de verano! ¡Cómo chispeaban sus rayos a traves de las ramas de aquellos árboles seculares, plateando sus hojas y cuán tranquilo y encantador era el paisaje que aquello formaba! Me parecia que la vez velada y melodíosa de Frank estaba en perfecta armonía con la hora y lugar. Mientras avanzábamos juntos, pues John quedaba un poco atras, a causa de que su caballo no queria marchar en línea con White Stockings, no podia yo dejar de pensar cuán mal habia juzgado hasta entónces al capitan Lovell; cuánto sentimiento y aun cuánta sensibilidad habia bajo esa apariencia finjida que mostraba en sociedad! yo lo estimaba en mucho mas ahora que comenzaba a conocerlo mejor y casi con pesar le dí las buenas noches. John y yo regresamos meditabundos al traves de las silenciosas calles. Parecióme tambien que las maneras de mi primo habian cambiado sin saber por qué y su adios fué mas retraido, mas cortes que de costumbre, cuando me dejó a las puertas de la casa de mi tia. Mientras me desnudaba recordé todos los acontecimientos del dia y traté de saber lo que pude haber hecho para disgustar a mi amable primo, pero mientras mas buscaba, menos encontraba de qué arrepentirme.

—¿Es posible, pensé al fin, será posible que John?... Aquí apagué la vela y me metí en la cama.

CAPITULO VI.

No tuve realmente valor para dar mi cotidiano paseo a caballo al dia siguiente de las carreras de Hampton. No me sentia con deseos de ver el paraguas y el cigarro detras de las rejas del Parque y sin embargo, llamé para que mi camarera me ayudase a poner mi amazona y tuve mas de una vez la mano en la campañilla para pedir mi caballo; pero creí que era mejor no hacer nada. Mi pobre tia se sentia siempre mal de su resfrio aun cuando pudo salir de su habitacion; por mi parte, decidí cuidarla por simple gratitud y hacerla gozar de mi amable compañía. Yo quiero mucho a mi tia, pero a mi modo; y sé que nada le agrada mas que pasar una mañana tranquila con Kate.

Las horas pasaron lentamente hasta el lunch. Hice cuarenta y dos puntos de tejido y jamas he hecho mas de cincuenta seguidos a menos que sea de campo; tomé a «Hanna Mora,» porque mi tia estaba demasiado ronca para leerla y no pude dar lectura a aquella escelente obra sin reirme; pero yo pensaba si el lunch no estaria listo jamas y cuando lo estuvo no pude comer nada. Subí despues a mi cuarto para alisar mis cabellos y enderezar mi cuello, y tuve el placer de oir a mi tia dar con su habitual majestad, la órden de decir que estaba visible. No haria diez minutos que habia vuelto al salon, cuando un golpe dado en la puerta, hizo saltar mi corazon en el pecho y nuestro trájico lacayo anunció con su voz mas solemne:

—El capitan Lovell.

Cuando Frank entró, como no habia visto a mi tia en su vida, me dió la mano, la hizo un saludo mui respetuoso con ese cierto aplomo que solo los hombres son capaces de mostrar. Mi tia se irguió y es verdaderamente formidable cuando se arma en guerra; me miró primero a mí, despues a Frank y otra vez a mí, mientras yo me ruborizaba como una tontuela y despues de titubear pude presentar el capitan Lovell a mi tia, la señorita Horsingham; no sabiendo qué hacer en seguida, estuve tentada a escaparme y correr a encerrarme en mi cuarto.

Empero, nuestra visita no parecia de ninguna manera turbada; alisó su sombrero y habló del tiempo como si nos hubiera conocido desde la infancia. Muchas veces he observado que cuando se priva al hombre del libre uso de sus manos, no hai dificultad que no sea incapaz de vencer; dadle un objeto cualquiera que tener o con que jugar y entra inmediatamente en su elemento; sea una plegadera, un libro que abrir, una flor que despedazar, un par de tijeras con un pedazo de trapo que cortar, o aun el puño de un baston que morder y la inspiracion vendrá, y lo que es mas necesario, la conversacion brotará de todas esas vertientes.

Pero que sus manos estén completamente desocupadas, que no tenga nada que tocar ni tener y lo vereis completamente mudo. Ahí teneis a Frank escobillando y alisando su sombrero hasta hacerlo brillar como raso negro, y mirando al mismo tiempo a mi tia con una galantería y soltura superiores a todo elojio; pero creo que si hubiera podido quitárselo de las manos y esconderlo bajo el sofá habria quedado en el acto aturdido y habria huido despavorido y desatentado. Despues de algunas respuestas corteses de mi tia, a las frases insignificantes que él le dirijiera, ella tosió dos o tres veces y yo temblé por lo que iba a suceder.

—Capitan Beville, dijo mi tia; creo haber conocido una familia de vuestro apellido en el Hampshire, cerca del Bosque Nuevo, si mal no recuerdo.

—Dispensadme, saltó Frank, sin desconcertarse en lo menor y lanzando una mirada hácia mi lado; mi nombre es Lovell.

—¡Ah! replicó mi tia, con un recargo considerable de dignidad, entonces capitan Greville, no creo haber tenido el placer de encontraros otra vez.

Mi tia parecia mui indiferente al placer de volver a verlo otra vez. Esto habria bastado para cerrar la boca a cualquiera otra persona, pero Frank dió una rápida vuelta a su sombrero y atacó las trincheras a su modo.

—La verdad es, señorita Horsingham, que me he valido de mi intimidad con vuestro sobrino para haceros una visita, sin prévia presentacion, con la esperanza de saber la suerte de un antiguo compañero de armas que llevaba vuestro nombre y que por esto creo seria pariente vuestro. Creo que no hai en Inglaterra sino una sola familia de este apellido. Os ruego que me escuseis, señorita Horsingham, por esta observacion tan personal; pero estoi convencido de que debe haber sido pariente mui próximo vuestro por una particularidad que todos los que conocen algo a nuestras antiguas familias inglesas, saben que es peculiar de la vuestra. Mi pobre amigo Charlie poseia preciosas manos, y veo, señorita, que vos poseeis esta misma ventaja; de consiguiente, estoi persuadido de que sois pariente cercana de mi viejo camarada. Quizas me encontreis indiscreto, pero no hai error posible con las manos de Horsingham.

Mi tia se rindió en el acto.

—No recuerdo en este momento cuál de mis parientes puede haber servido junto con vos (no era de estrañarlo, pues el guerrero de blancas manos era una pura invencion del malicioso Frank), pero no tengo duda alguna de que digais la verdad; me place mucho conoceros, tanto mas cuanto que conoceis nuestros próximos y lejanos parientes. ¿Permanecereis mucho tiempo en Londres?

—Rara vez quedo en Londres hasta el fin de la estacion; pero creo que este año lo estaré. A propósito, señorita Horsingham, he visto el otro dia viajando por el oeste, un retrato antigua de la célebre Isolina de Bretaña, la de la blanca mano, y encuentro una semejanza notable entre ella y algunos de los Horsinghams que conozco. Vuestra familia desciende, segun creo, de una antigua familia normanda, y como yo soi un poco anticuario (¡oh Frank, Frank) consulté a mi amigo Sir I. Burke a este respecto y me asegura que los Montants (Godofredo Montant, si os acordais, se distinguió en la segunda cruzada) que los Montant pretendian descender directamente de los antiguos duques de Bretaña y por consiguiente de la dama de quien acabamos de hablar. Rojerio de Montant vino a Inglaterra con el Conquistador, y aun cuando se le haya omitido culpablemente en los anales de Battle Abbey, recibió sin duda de Guillermo grandes concesiones de tierras en el Hampshire: dos jeneraciones despues encontramos a su descendiente Hugo en la misma localidad, bajo al nombre traducido al ingles de Horsengem (pues Montant significaba el que sube o monta a caballo) y por corrupcion convertido ahora en Horsingham. Segun entiendo debeis saber que venis de la rama menor de aquella ilustre familia, y es curioso que el signo distintivo de esa raza se conserve en toda su belleza primitiva,—añadió Frank, dirijiendo lo mas gravemente posible una mirada a los guantes gris perla de mi tia,—y esto al traves de tantos cambios y jeneraciones sucesivas.

Mi tia estaba encantada.

—Qué jóven tan instruido, me decia despues: qué modales, qué voz; si pertenece a la vieja escuela—y tan versado en la historia, conservando el respeto a las razas antiguas que, sencillo es decirlo, va cayendo en el olvido cada dia mas. Kate, ese jóven me agrada muchísimo.

Entre tanto, entró familiarmente en sabrosa plática con nuestro visitante, y antes que éste se despidiera de nosotros, ya su sombrero parecia recien aplanchado.

—Espero, dijo mi tia, que volvereis a verme. Yo estoi siempre en casa hasta las dos y espero me acompañareis a comer cuando esté arreglada la casa y haya cómo invitar a alguien que os acompañe.

Frank partió para hacer su paseo a caballo al Parque, pues lo ví volver la esquina de la casa al trote cuando iba v[illegible] para regar mis nobres jeranios.